

34° Congreso Internacional de la Asociación Española de Lingüística Aplicada

« El discurso profesional y académico:
una perspectiva interdisciplinar

Alicante (España), 14-16 de abril 2016



Organizadores:

UA

UNIVERSITAT D'ALACANT
UNIVERSIDAD DE ALICANTE
Facultat de Filosofia i Lletres
Facultad de Filosofía y Letras



IULMA
Institut Interuniversitari de
Llengües Modernes Aplicades
Instituto Interuniversitario de
Lenguas Modernas Aplicadas



MINISTERIO
DE ECONOMÍA
Y COMPETITIVIDAD

Ponencia:

“Aportes del aprendizaje basado en problemas para el desarrollo de competencias transversales en español para fines específicos”

Marcelo TANO

Profesor titular de ELE en la Escuela Nacional de Ingeniería de Metz - Universidad de Lorena (ENIM/L-INP)

Presidente del Grupo de Estudios e Investigaciones en Español de Especialidad (GERES)

Doctorando en la Universidad de París Oeste Nanterre La Défense (UPOND)



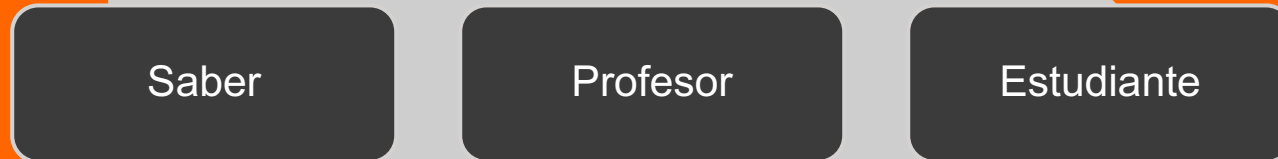
AESLA2016

1.

HACIA LA GENERALIZACIÓN DE MÉTODOS ACTIVOS PARA LA ENSEÑANZA DE LFE



Modelo unidireccional



La enseñanza frontal y monologada,
¿se adapta a las exigencias de aprendizaje de LFE del siglo XXI?



Etapas del proceso de aprendizaje tradicional

El docente expone la información
(lo que hay que saber)

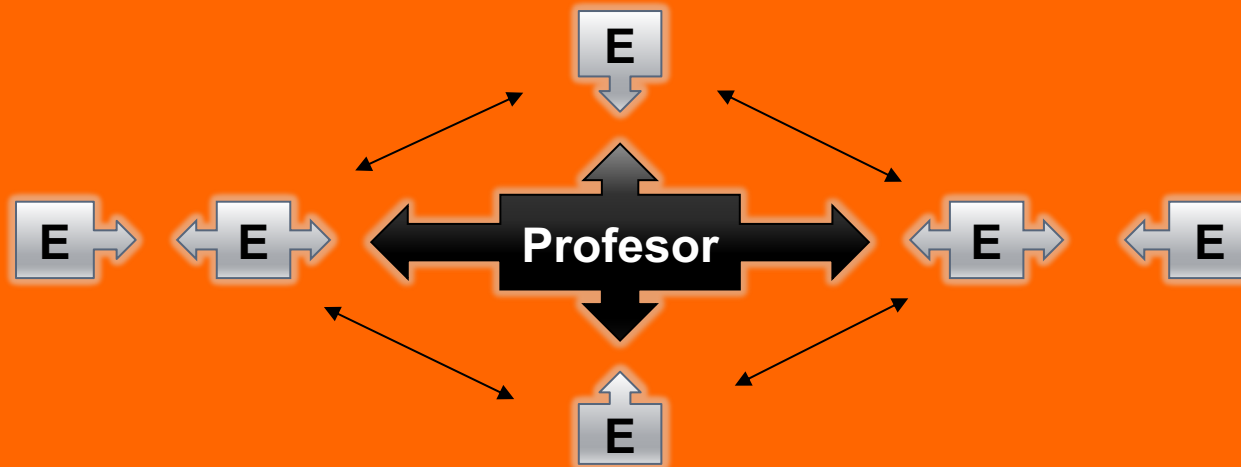


El estudiante memoriza la información
(lo que hay que aprender)



El estudiante aplica la información
(lo que hay que retener)

Modelo pluridireccional



INTERACCIÓN ► Clave del aprendizaje ► MA



Los métodos activos imponen la adopción de un nuevo paradigma en la enseñanza de LFE:



2.

MARCO TEÓRICO DEL ABP



El ABP se basa en teorías educativas socio-constructivistas

LEWIS, 1951 ; CARTWRIGHT y ZANDER, 1953 ; VYGOTSKY, 1978

Los estudiantes aprenden con mayor eficacia cuando interactúan entre ellos.



El conocimiento:

Construcción de orden social y no individual.



Tipo de trabajo que permite acrecentar los conocimientos:

Colaborativo y en equipo.

El ABP se apoya en nociones teóricas de los MA (primacía a la actividad de los estudiantes)

LANGEVIN y VILLENEUVE (1997)

«De una formación centrada en la enseñanza de la **disciplina** a una formación centrada en el **proceso** de aprendizaje».

DE MIGUEL DÍAZ (2006)

«Del aprendizaje **superficial** o declarativo a un aprendizaje **profundo** o funcional».

ENDRIZZI (2011)

«De un enfoque orientado a los **contenidos** y centrado en el **docente** a un enfoque orientado al **aprendizaje** y centrado en el **estudiante**».

Definición del ABP

ATMANI y STAINIER (2000 : 1)

“Se trata de un método que transfiere el peso de la enseñanza del docente al estudiante. El proceso de aprendizaje comienza con un **problema**. A partir de una situación problemática de la vida real, se invita a los estudiantes a discutir entre ellos formulándose preguntas que podrían ser transformadas en temas de aprendizaje. Analizando los problemas, los estudiantes **reactivan conocimientos ya adquiridos** y se motivan por encontrar respuestas a sus **propios objetivos de estudio** por medio de **actividades dinámicas** e independientes. De esta forma, el conocimiento no es solamente memorizado sino que es fácilmente aplicado en **situaciones prácticas**”.

Definición del ABP

TANO (2015 : 6)

“El ABP es una orientación pedagógica cuyo principio de base es la confrontación de los estudiantes con un cierto número de **situaciones-problemas**. Se trata de un enfoque global de la enseñanza cuyo objetivo es la **autonomía** del estudiante [...]. La **puesta en práctica colectiva** del ABP hace que este enfoque se adapte perfectamente para la adquisición de **competencias** (y no solamente de conocimientos) que se validan en el marco de una **evaluación integral**”.

3.

LOS MA EN EFE EN LA ENSEÑANZA SUPERIOR FRANCESA

**Resultados de la encuesta ad hoc:
« Las MA y el ABP en EFE »**



Encuesta ad hoc: « Los MA y el ABP en EFE »

Identificación del público meta

Participantes	Cantidad de participantes	Porcentaje redondeado
Profesores de Lenguas para Fines Específicos (LFE)*	260	100 %
De los cuales : profesores de Español para Fines Específicos (EFE)	94	36 %

** Las 5 principales LFE representadas en la encuesta por orden de importancia según la cantidad de participantes: inglés, español, alemán, francés e italiano.*

Encuesta ad hoc: « Los MA y el ABP en EFE »

Institución de pertenencia de los docentes de EFE

Establecimiento	Porcentaje redondeado
Universidad	44 %
Escuela de Ingeniería	27 %
Escuela de Comercio	17 %
Escuela superior especializada	6 %
Liceo con propuesta de formación superior	6 %
TOTAL :	100 %

Método preferido de los profesores de EFE

	Porcentaje redondeado
Tradicional	13 %
Comunicativo	72 %
Accional	15 %
TOTAL : 100 %	

El método para enseñar EFE es adoptado principalmente por:

	Porcentaje redondeado
La institución	4 %
El profesor	47 %
Los estudiantes	0 %
La institución y el profesor	18 %
La institución y los estudiantes	0 %
La institución, el profesor y los estudiantes	10 %
El profesor y los estudiantes	21 %
TOTAL :	100 %

Conocimiento de los MA para la enseñanza del EFE:

	Porcentaje redondeado
Sí	71%
No	29 %
TOTAL : 100 %	

Características de la puesta en práctica de los MA en EFE

	Porcentaje redondeado
El estudiante va construyendo él mismo sus conocimientos.	46 %
El estudiante controla su propio proceso de aprendizaje.	4 %
Los conocimientos no son integrados pasivamente por ser simplemente reproducidos sino que se integran activamente aplicándolos en contexto.	21 %
El profesor pone el acento en una enseñanza de índole práctico.	15 %
No sabe.	10 %
TOTAL :	100 %

Las actividades que más realizan los profesores de EFE :

	Porcentaje redondeado
Comentarios de documentos audiovisuales	73 %
Análisis de textos	50 %
Dictados	3 %
Disertaciones	7 %
Estudios de casos	14 %
Ejercicios de discriminación fonética	9 %
Ejercicios de gramática	58 %
Ejercicios de traducción	33 %
Ejercicios de vocabulario	38 %
Presentaciones orales	55 %
Juegos de rol	66 %
Proyectos	58 %
Simulaciones	53 %
Tareas	30 %

Modalidades de trabajo que ofrecen al estudiante la posibilidad de controlar mejor su proceso de aprendizaje en EFE:

	Porcentaje redondeado
Talleres	29 %
Cursos	48 %
Seminarios	29 %
Prácticas en empresas	28 %
Trabajo en equipo	74 %
Trabajo individual	36 %
Trabajo práctico	79 %
Tutorías	31 %

Principales características del modelo emergente en la enseñanza-aprendizaje de EFE (conocimientos y contenidos)

	Porcentaje redondeado
La elaboración del programa es negociada entre el profesor y los estudiantes	19 %
El estudiante detecta él mismo cuales son los saberes necesarios para la realización de sus tareas.	38 %
El enfoque pedagógico da la prioridad a la aplicación de saberes.	17 %
El material didáctico es elaborado por el estudiante.	16 %
Los conocimientos por adquirir están siempre contextualizados.	68 %
Los contenidos son evolutivos.	73 %

Principales características del modelo emergente en la enseñanza-aprendizaje de EFE (formas de trabajo)

	Porcentaje redondeado
El profesor interviene a pedido de los estudiantes.	45 %
El estudiante es considerado como un sujeto proactivo.	66 %
La evaluación es formativa.	23 %
El trabajo se organiza de manera colaborativa y cooperativa.	70 %
Los cursos son híbridos (presenciales y a distancia).	31 %
El profesor solicita el razonamiento y la reflexión crítica de los estudiantes.	54 %
Los estudiantes trabajan en pequeños grupos.	35 %
Los grupos se organizan de manera que se pueda explotar la diversidad de niveles.	28 %
Las principales actividades del estudiante consisten en buscar informaciones.	32 %

4.

EL ABP EN LA FORMACIÓN EN EFE EN LA ENSEÑANZA SUPERIOR FRANCESA



Declaración de uso del ABP en la enseñanza de EFE:

	Porcentaje redondeado
Sí	64 %
No	6 %
No sabe	30 %
TOTAL :	100 %

Características de una situación problema bien elaborada para el aprendizaje de EFE :

	Porcentaje redondeado
Lleva a los estudiantes a intercambiar opiniones sobre la solución y la manera de llegar a ella.	76 %
Se basa en un tema de la vida real.	46 %
Está relacionada con conocimientos previos.	48 %
Motiva a los estudiantes para que encuentren soluciones apropiadas.	76 %
Permite llegar a un fin abierto donde pueden existir varias respuestas correctas.	53 %
Impulsa a los estudiantes a explicar el proceso de resolución.	55 %

5.

EL ABP Y EL DESARROLLO DE COMPETENCIAS



La noción de competencia en la enseñanza de idiomas

Destrezas comunicativas

MECR (2002: 106-120)

Lingüísticas

(elementos léxicos, gramaticales, semánticos, fonológicos, ortográficos)

Sociolingüísticas

(marcadores de relaciones sociales, reglas de cortesía, registros, acentos)

Pragmáticas

(tipos de discursos y funciones)

La noción de competencia en el enseñanza de idiomas

Saberes generales

MECR (2002 : 99-104):

Saber

(cultura general y conocimientos socioculturales).

Saber hacer

(aptitudes prácticas, capacidades sociales, habilidades técnicas y profesionales).

Saber ser

(actitudes, motivaciones, valores y creencias, tipos de personalidad de los usuarios).

Saber aprender

(conciencia de la lengua, disposiciones para el descubrimiento de nuevas nociones).

La competencia desde un enfoque socioempresarial

ZARIFIAN (AFRIAT et al, 2006 : 22)

Inteligencia práctica situacional que se pone de manifiesto en 3 tipos de comportamiento:

la autonomía

la toma de responsabilidades

la comunicación

La competencia desde un enfoque psicoempresarial

LEPLAT (AFRIAT et al, 2006 : 22)

5 características básicas de toda competencia:

Operativa

(sólo adquiere sentido en relación con la acción)

Finalizada

(una persona es competente para la realización de una tarea determinada)

Aprendida

(nadie nace naturalmente competente)

Estructurada

(combina dinámicamente saberes, destrezas y razonamientos)

Abstracta

(lo observable es el comportamiento de una persona en el desempeño de una tarea y los resultados a los que pueda llegar)

La competencia desde un enfoque didáctico

(punto de vista de profesores de EFE)

Principales competencias generales desarrolladas a través del ABP en la enseñanza de EFE:

	Porcentaje redondeado
Actitud crítica	69 %
Capacidad de análisis y de síntesis	72 %
Disposición para aprender	40 %
Toma de iniciativas	74 %
Toma de decisiones consensuales	43 %
Búsqueda de información y manipulación de TIC	52 %
Interés por la organización y la planificación	18 %
Respeto hacia los demás	34 %
Trabajo autónomo	70 %
Trabajo en equipo	62 %

La competencia desde un enfoque didáctico

(punto de vista de profesores de EFE)

Principales competencias metodológicas desarrolladas a través del ABP en la enseñanza de EFE:

	Porcentaje redondeado
Análisis crítico de las ideas.	66%
Organización del trabajo individual y grupal.	59 %
Capacidad selectiva en la búsqueda de mejores soluciones.	70 %
Comunicación eficaz.	57 %
Gestión de plazos y calendarización de actividades.	19 %
Duda y verificación de datos.	36 %

La competencia desde un enfoque didáctico

(punto de vista de profesores de EFE)

El trabajo en equipo en EFE: un catalizador de competencias transversales

	Porcentaje redondeado
Mejora las habilidades comunicativas a través del intercambio, la confrontación y la argumentación.	71 %
Enseña a ser puntual y a respetar los plazos convenidos.	23 %
Hace llegar a un producto final consensual y compartido.	66 %
Aumenta la motivación y la responsabilización.	65 %
Obliga a participar activamente en las decisiones del grupo.	57 %
Desarrolla la escucha y la toma en consideración del otro.	64 %
Entrena para el trabajo colaborativo.	63 %

6.

EL DESARROLLO DE COMPETENCIAS TRANSVERSALES A TRAVÉS DE LA APLICACIÓN DEL ABP



La 10 principales competencias transversales desarrolladas a través del ABP

1.

La capacidad de aprender

Reflexionar sobre los conocimientos, adquiridos o por adquirir, que serán primordiales para ayudar al grupo en la búsqueda de una solución.

Tomar las riendas de su proceso de aprendizaje.

Seleccionar las fuentes de información evaluando su fiabilidad.

Emitir hipótesis para su posterior verificación.

La 10 principales competencias transversales desarrolladas a través del ABP

2.

La búsqueda de información y el eficaz manejo de las TIC

Encontrar y utilizar la información adecuada.

Facilitar el manejo y la difusión de datos durante el trabajo de equipo.

Crear un ambiente de trabajo colaborativo.

Multiplicar las oportunidades de uso efectivo del idioma.
(motores de búsqueda + ftp + chat + foros + e-mail)

La 10 principales competencias transversales desarrolladas a través del ABP

3.

La capacidad de análisis y de síntesis

Identificar los elementos del problema y verificar la comprensión del mismo.

Definir cuáles son los conocimientos que aún no se tiene y que son indispensables para resolver el problema.

Realizar una síntesis que le permitirá ensamblar las diferentes partes de la cuestión tratada.

La 10 principales competencias transversales desarrolladas a través del ABP

4.

La organización y la planificación

Definir las acciones más adaptadas para la realización de la tarea impartida.

Adoptar estrategias que permitan repartir las tareas.

Calendarizar y planificar actividades.

La 10 principales competencias transversales desarrolladas a través del ABP

5.

El trabajo en equipo y la toma de iniciativas

Alcanzar un objetivo común a través de un trabajo de cooperación.

Colaborar para llegar a una resolución final del problema.

Escuchar a los miembros del equipo.

Aprovechar las competencias de los demás.

Tomar iniciativas para avanzar en el trabajo.

Negociar con el grupo una propuesta consensual.

La 10 principales competencias transversales desarrolladas a través del ABP

6.

El trabajo en autonomía

Tareas individuales realizadas en función de una planificación colectiva de actividades.

El trabajo cooperativo esconde una gran parte de trabajo personal sin el cual no sería posible emplear eficazmente este método.

La 10 principales competencias transversales desarrolladas a través del ABP

7.

La comunicación oral y escrita

Concertarse y responder a las preguntas de los miembros del grupo.

Exponer ideas de manera argumentada.

Hacer presentaciones orales y elaborar resúmenes escritos.

Redactar informes para compartir con el resto de la clase y con el profesor.

La 10 principales competencias transversales desarrolladas a través del ABP

8.

La actitud crítica

Buscar, cuestionar, discernir y verificar.

Dar su punto de vista.

Autocriticarse distinguiendo los puntos positivos y negativos de las soluciones propuestas.

La 10 principales competencias transversales desarrolladas a través del ABP

9.

El respeto hacia los demás y de la diversidad

Tomar en consideración los valores y las posiciones defendidas por los otros miembros.

Respetar las divergencias encontrando un terreno de entendimiento que evite conflictos y que favorezca el respeto mutuo.

Recordar que rara vez hay una única solución a un problema.

La 10 principales competencias transversales desarrolladas a través del ABP

10.

La toma de decisiones

Completar la información de la que se dispone sobre el problema para disminuir el grado de incertidumbre.

Hacer una lista de las posibles soluciones categorizándolas desde la más favorable hasta la menos verosímil.

Decidir cuál será la mejor posible solución.

7.

CONCLUSIONES



En resumidas cuentas:

En el actual contexto marcado por reformas tendientes a la búsqueda de eficacia, si la enseñanza superior se fija objetivos de movilidad, inserción profesional y empleabilidad para sus estudiantes, el ABP aplicado a la enseñanza del EFE puede ser una posible solución en razón de lo que es específico a este enfoque:

el desarrollo de competencias transversales.

Cognitivas

Metacognitivas

Interpersonales

Afectivas

Competencias cognitivas:

Explorar y profundizar elementos problemáticos

Emitir hipótesis

Pensar crítica y creativamente

Tomar decisiones razonadas

Adquirir una metodología reutilizable en la vida profesional

Prepararse para el aprendizaje a lo largo de toda la vida

Competencias metacognitivas:

Desarrollar:

La capacidad de aprendizaje autónomo

La búsqueda eficaz de información

La identificación de fuerzas

El reconocimiento de debilidades
y el examen de medios apropiados para superarlas

Competencias interpersonales:

Comunicar sus ideas y tomar iniciativas

Aceptar el punto de vista ajeno

Colaborar de manera productiva en actividades grupales valorando el trabajo y el espíritu de equipo

Desarrollar la función psicosocial

Competencias afectivas:

Desarrollar:

La confianza en sí mismo en el momento de abordar problemas

Un alto nivel de responsabilización

¡Gracias por la atención!

marcelo.tano@univ-lorraine.fr

